

# 出國報告（出國類別：洽公）

<附件 1>

## 會同會計師實地查核越南「台越農產分公司」及「越福農產分公司」會計制度執行情形暨現行會計制度與 IFRS 差異及解決方式

服務機關：台灣糖業公司會計處

姓名職稱：陳聖欽 組長

派赴國家：越南

出國期間：101 年 9 月 2 日至 9 月 7 日

報告日期：101 年 10 月 8 日

## 摘要

本次出國洽辦業務主要目的係會同會計師前往越南瞭解「台越農產分公司(Tai Viet Agribusiness Company Limited)」及「越福農產分公司(Viet Phouc Agribusiness Company Limited)」會計制度執行情形，並提供會計師實地查核時必要之協助。另本公司將於 2013 年採用國際財務報導準則 (IFRS)，越南現行會計制度 (Vietnamese-accounting-standards, VAS)與我國一般公認會計原則(ROC GAAP)及 IFRS 明顯存在差異，為使分公司財務報表在符合當地法規之下，合編財務報表時亦能與 ROC GAAP 規範無差異，及與總公司導入 IFRS 計畫接軌，俾在基礎一致情況下，與總公司合編財務報表，乃前往分公司了解，並與 2 分公司簽證會計師當面溝通，尋求解決方式。

目前越南會計準則在農畜產業上並未有明確之規定。而越南當地財務報告預計於 2015 年適用國際財務報導準則(IFRS)之規定，惟在台灣之總公司已於 2012 年開帳，預計於 2013 年開始適用 IFRS，故越南分公司之會計人員需提供自越南會計準則轉換至 IFRS 之調整分錄，必要時請當地審計公司協助進行調整及轉換工作。

## 目次

壹.目的.....	3
貳.過程.....	3
參.心得及建議.....	8
附錄.出國照片	

## 壹.目的

本公司委任之查核簽證會計師於 100 年 4 月 1 日與監察人就 99 年度財務報告查核結果進行溝通時，監察人希望會計師能實地了解海外分公司業務，就海外分公司財務狀況與內部控制提出建議。

本次出國主要目的係會同會計師前往越南瞭解「台越農產分公司」及「越福農產分公司」會計制度執行情形，並提供會計師實地查核時必要之協助。又我國政府決定從 2013 年起分 2 階段全面採用國際財務報導準則(IFRS)，本公司將於 2013 年採用國際財務報導準則(以下簡稱 IFRS)，越南現行會計制度(Vietnamese-accounting-standards，VAS)與我國一般公認會計原則(ROC GAAP)及 IFRS 明顯存在差異，為使分公司財務報表在符合當地法規之下，與總公司合編財務報表時亦能與 ROC GAAP 無差異，及與導入 IFRS 計畫接軌，俾在基礎一致情況下，與總公司合編財務報表，乃前往分公司了解，並與 2 分公司簽證會計師當面溝通，尋求解決方式。

## 貳.過程

101/09/02	起迄地點	台灣—越南—台灣
101/09/07	工作記要	09/02：16:45 抵達越南胡志明市。 09/03：上午 9:00 前往越星審計責任有限公司 (SAO VIET AUDITING COMPANY LIMITED)，與查核簽證會計師會議，約 11:00 結束，隨即前往位於越南平陽省之「台越農產分公司」，抵達後即參觀生產線，並開始瞭解會計制度執行情形。 09/04：瞭解會計制度執行情形。 09/05：上午繼續瞭解會計制度執行情形，並與分公司主管 closing meeting，約 13:00 前往「越福農產分公司」，抵達後即參觀生產線，並盤點種公豬、種母豬及肉豬等工作。 09/06：瞭解會計制度執行情形。 09/07：上午繼續瞭解會計制度執行情形，並與分公司主管 closing meeting，午餐後(約 13:00)前往胡志明市。 09/08：休假及返國。

本公司於海外計有 6 個分公司，包括美洲之加拿大卑詩分公司、美國加州分公司及哥斯大黎加分公司，歐洲之荷蘭分公司，東南亞(越南)之台越農產與越福農產分公司，前 4 個分公司隸屬精農事業部，後 2 分公司隸屬畜殖事業部，本次出國洽辦業務之分公司係由本公司委任之查核簽證會計師選定，會計處簽奉核准派員會同。

因應加入世界貿易組織，經貿自由化後對國內農業之衝擊，且近年來國內客觀環境大為變遷，諸如養豬場附近社區之發展，造成緩衝周界縮小；勞基法實施及國民生活水準提升後僱工困難，民眾環保意識抬頭，及政府對環境保護工作日益重視，嚴格管制養豬污染。另為配合政府規劃新市鎮或工業區之開發，本公司部分養豬場和自營農場土地陸續被徵收利用，遂被迫停養或縮小經營規模，畜殖事業之營收與獲利益形緊縮，為維繫本公司養豬事業永續經營，除已加強投入養豬環保工作、加速發展肉品加工、提高畜殖生產技術層次及附加價值外，並積極尋求海外投資發展之契機，冀開創養豬事業更大之營運空間，俾免畜殖事業業務萎縮，畜殖事業部於多方考量，完成法定程序後前往投資。越南為傳統農業國家，具有充沛勞力資源、工資低廉、勞工素質優良、飼料原料豐富且價格低廉等優勢，民國 101 年 8 月，越南豬價約每公斤 41,000 越盾（約新台幣 57 元），市場對豬肉需求尚殷。

以下係與當地查核簽證會計師會談內容摘要、越南 2 分公司簡略介紹及抽查其會計制度執行情形：

1、越星審計責任有限公司(以下簡稱越星審計公司)目前同時擔任本公司台越農產分公司及越福農產分公司之查核會計師，且已擔任該 2 分公司之審計業務多年，對分公司之情況非常熟悉。茲將與查核會計師會議內容摘要如下：

#### (一) 2011 年管理建議事項改善情況

針對 2011 年越星審計公司所提之各項管理建議事項，尚有 2 項待釐清及處外，其餘業已改善。

#### 導入國際財務報導準則(IFRS)調整事項

1. 越星審計公司表示，目前越南會計準則在農畜產業上並未有明確之規定。而越南當地財務報告預計於 2015 年適用國際財務報導準則(IFRS)之規定，惟在台灣之總公司已於 2012 年開帳，預計於 2013 年開始適用 IFRS 規範，故請越星審計公司於 2012 年即協助越南分公司之會計人員一併提供自越南會計準則轉換至 IFRS 之調整分錄，並協助越南分公司進行轉換工作；
2. 生物資產備抵跌價損失部分，越星審計公司表示，越南並未規定需於稅務上認列，

故於財務報表中亦未進行相關調整。經討論後，為與總公司採用之會計準則一致，發生備抵跌價損失時，越星審計公司將考量直接列入當地財務報告中，或作為併入總公司報表之調整事項，而非導入IFRS之調整事項，期能符合台灣總公司報表所適用之中華民國一般公認會計原則(ROC GAAP)及IFRS規範；

3. 評估是否發生跌價損失，當地生物資產(肉豬)之市價主要係以6月及12月政府所公告之當月平均售價為基準；
4. 2012年6月30日之IFRS調整事項中，2分公司將無形資產與非流動之生物資產採淨額表達方式，與總公司財務報表以總額方式表達不同，故請越南會計師及2分公司配合總公司帳務處理方式；
5. 目前越福分公司之兌換損益列於業主權益項下，而非損益科目。經詢問越星審計公司表示，依據越南當地會計準則，在分公司正式開始營運之前，兌換損益必須帳列於業主權益項下，待正式營運後，方能轉列損益科目；轉列時，分公司可自行決定採一次或逐年攤提，惟攤提期間不能超過3年，且如係兌換損失，不得使分公司由盈餘為虧損。惟此規定與ROC GAAP及IFRS規範不符，應考量列入財務報表轉換之調整項目。

### (3) 年底查核事項溝通

1. 本公司海外各分公司僅出具年度查核報告，但本公司於台灣係屬公開發行公司，每半年即需出具查核報告，且本公司針對海外股權投資係以分公司方式處理，將各被投資公司之財務報表併入總公司之財務報表，惟報告中並未針對海外分公司部分區分會計師之責任。
2. 自2011年年底開始，已請越南會計師及其查核團隊依據查核指示函(Referral Instruction)，於半年度查核時執行有限範圍之查核程序(Limited scope audit procedures)及年底查核時執行完整之查核程序(Full scope audit)，於查核後依Referral Instruction所約定之時間儘速完成，並提供其查核報告、財務報告資料檔及其他報告資料(Reporting package and deliverables)，以作為總公司會計師(Group Auditor)出具查核報告之依據。
3. 由於越南2分公司查核簽證會計師在提供其查核報告、財務報告資料檔及其他報告資料(Reporting package and deliverables)之速度上較為緩慢，故於會議中提出建議，希望越南簽證會計師儘可能在期限內提供其查核報告，及相關資料予總公司之查核簽證會計師，並填寫詳細之差異分析說明。如因語言方面溝通之困難，致使查核時間拉長，亦可先於期限內提供查核後之4主要表及調整分錄。越星審計公司表

示將配合Group Auditor之時程，針對2012年底查核之reporting package，預計於2013年2月底前提供，對於Group Auditor之意見與問題，亦將即時回覆。

(4) 當地會計師聯絡方式



2、台越農產分公司簡介及瞭解其會計制度執行情形

- (1) 本投資案預算於民國 85 年立法院審議通過，隨即開工。
- (2) 於越南平陽省濱葛縣萊淵社擇定 47 公頃土地設立「台越農產責任有限公司」，年產 6 萬頭肉豬及月產 2,000 公噸飼料之綜合性養豬場。
- (3) 民國 88 年 9 月完工，民國 88 年 10 月分公司開始營運。
- (4) 投資總金額為新臺幣288,222千元(不含營運資金)。
- (5) 分公司有5位來自母公司人員，當地職稱分別為總經理、生產經理、會計長及副理，其餘工作人員於當地聘雇。
- (6) 瞭解會計制度執行情形：
  1. 「庫存現金」由越籍員工保管，惟每日收款之金額相對當地員工之所得或財產係屬重大，且分公司係於累積至越盾10億盾(約新臺幣140萬元)後，方由銀行人員來分公司收取，存入銀行，現金遭不當竊取之風險相對較高。建議分公司加強庫存現金安全之控制，如由台籍幹部保管、現金保管人員於每日下班清點後由台籍幹部確認無誤，放入保險箱後方可離開、降低銀行收現之門檻等。
  2. 依照越南會計準則第3號及越南財政部203/2009/TT-BTC號通知，固定資產必須同時符合a)因使用該資產而在未來確定獲得經濟利益;b)使用時間在1年以上;c)資產原價必需確定為可靠，其價值在1,000萬越盾(約新臺幣14,000元)以上;本項資產資本化與費用化之政策宜與越星審計公司再溝通，俾與總公司之政策一致且原列費用，需資本化部分宜歸入固定資產中；需費用化者，則直接入費用，避免總、分公司於報表合編時有不一致之情形。
  3. 對飼料原物料之領用加強控管，尤其是單價較高之藥品及添加劑，確定領用

後有實際使用。

4.部分費用係採用現金基礎制，如越籍人員獎金等，宜改為應計基礎制。

### 三、越福農產分公司簡介及瞭解其會計制度執行情形

- (1) 本公司畜殖事業部為配合政府養豬減產政策，乃積極拓展海外業務，以維養豬事業永續經營，提出「越南新建養豬場投資計畫」。
- (2) 本投資案於 97 年 8 月完成預算程序，計畫年供應肉豬 39,197 頭。
- (3) 畜殖事業部於越南平福省漢管縣明心社選定一處 72.36 公頃用地，成立「越福農產分公司」。
- (4) 本案預算總投資金額新臺幣 2.04 億元(不含營運資金)。
- (5) 分公司有 5 位來自母公司人員，當地職稱分別為總經理、生產經理、會計長及副理，其餘工作人員於當地聘雇。
- (6) 本計畫於 101 年 7 月開始進行僱工及人員培訓工作，並開始進養豬隻，截至民國 101 年 9 月 5 日(查核日)止，飼養肉豬 278 頭，種母豬 160 頭，種公豬 4 頭。
- (7) 瞭解會計制度執行情形：

計有「部分費用採現金基礎制，如應付審計公費等，宜改為應計基礎制。」等 5 項參心得與建議

- 1、 本公司海外各分公司過去皆只出具年度查核報告，惟本公司在台灣係公開發行公司，每半年即需出具查核報告，且本公司針對海外 100%之股權投資係以分公司方式處理，將各分公司財務報表併入母公司之財務報表。經與 2 分公司查核簽證會計師討論，請簽證會計師及其查核團隊依據勤業眾信聯合會計師事務所 Referral Instruction(查核指示函)，於半年度查核執行 Limited scope audit procedures(有限範圍內的審計程序)及年底查核時執行 Full scope audit(全面審計)，並於查核後依 Referral Instruction 所約定之時間儘速完成，並提供其查核報告、Reporting package 及 deliverables，以作為本公司會計師出具查核報告之依據，合理表達財務狀況。
- 2、 目前越南會計準則在農畜產業上並未有明確之規定。而越南當地財務報告預計於 2015 年適用國際財務報導準則(IFRS)之規定，惟在台灣之總公司已於 2012 年開帳，預計於 2013 年開始適用 IFRS，故請越星審計公司於 2012 年即協助越南分公司之會計人員，一併提供自越南會計準則轉換至 IFRS 之調整分錄，並協助越南 2 分公司進行轉換工作。
- 3、 畜殖事業部之 2 海外分公司管理階層均係由台灣派遣過去之人力(每分公司約 4-5 人)，相對於已經營運多年之台越農產分公司，越福分公司成立不久，對當地之語言及會計處理不甚熟悉，於溝通及管理上實有困難，且會計制度之執行與內部控



制之職能區分應再詳細劃分，以避免產生風險，故建議畜殖事業部宜加強相關之協助及控管。

附錄、出國照片



圖1 與越星審計公司查核簽證會計師會議(1)



圖2 與越星審計公司查核簽證會計師會議(2)



圖3 台越農產分公司



圖4 越福農產分公司



圖5 現場查核(1)



圖6 現場查核(2)



圖7 消毒池與豬舍外觀



圖8 種公豬



圖9 種公豬



圖10 種母豬



圖11 分娩舍



圖12 分娩舍



圖13 保育豬



圖14 肉豬舍



圖15 待售肉豬



圖16 出售豬隻過磅





圖17 出售豬隻(已經過磅、趕上車)



圖18 死亡豬隻焚化



圖19 廢水處理場



圖20 放流水



圖21 豬糞發酵房



圖22 第2次固液分離



圖23 台越農產分公司飼料工場外觀



圖24 台越農產分公司飼料工場